

SEIT 1996
Ausgabe 4 | 2015

FLORIANI NACHRICHTEN

Feuerwehr 122
Polizei 133
Rettung/Notarzt 144
Gasgebühren 128
Ärzte Notdienst 141
Vergiftungs-Info 01 4064343

FROHE WEIHNACHTEN UND EIN GUTES NEUES JAHR.



Der Bürgermeister, der Bundesfeuerwehrrat, der Kommandant und die Feuerwehrgemeinderätin richten ihre Worte und ihre alljährlichen Weihnachtswünsche an die Bevölkerung der Gemeinde Hochleithen (näheres auf Seite Zwei Drei und Vier)

INHALT: WEIHNACHTSWÜNSCHE, EINSÄTZE, ÜBUNGEN
NÄCHSTE TERMINE: 23.01.16 FEUERWEHRBALL
04.03.16 STOCKFLEISCHESSEN



Putz-Haas & Riehs-Hilbert
RECHTSANWÄLTE OG

Mag. Sabine Putz-Haas

Dr. Sabine Riehs-Hilbert

• Ehe- und Familienrecht •
• Erbrecht •
• Allgemeines Zivilrecht •
• Opferschutzrecht •

• Wirtschaftsrecht •
• Vertragsrecht •
• Liegenschaftsrecht •
• Wohnrecht •

1030 Wien, Untere Viaduktgasse 6/8, Telefon +43-1-71 512 71, Fax -20
E-mail: office@rechtsanwaeltinnen.at - www.rechtsanwaeltinnen.at



ORTNER & PIRRITANO

Malerei

Anstrich

Fassaden

2123 Wolfpassing
Hoher Weg 15

Mobil: 0664/164 17 11

Tel.: 02245/89 40 60
Fax: 02245/89 40 69

K. J. RERNBÖCK

der Spezialist für
HOCHBAUMSCHNITT

Wir schneiden Bäume jeder Art und
entsorgen das Schnittgut!
Besichtigung und Kostenvoranschlag kostenlos!

Tel. + Fax: 02245/5469
Mobil: 0664/383 22 11



WORTE DES BÜRGERMEISTERS

Bürgermeister, Ing. Adolf Mechtler

Geschätzte Feuerwehrkameradinnen und Feuerwehrkameraden!

Sehr geehrte Leserinnen und Leser der Florianinachrichten!

Das Jahr 2015, für die meisten von uns im Nu vergangen, hat für unsere Freiwillige Feuerwehr wieder einiges an Herausforderungen gebracht. Zahlreiche Einsätze aller Kategorien haben höchste Präzision, unbändiges Engagement und immer wieder auch eine Portion Mut erfordert. Vom sprichwörtlich 1. Tag im Jahr bis zum letzten Tag war und wird unsere Freiwillige Feuerwehr da sein, wann immer jemand in Not gerät.

Für all diese Leistungen sage ich im

Namen unserer Gemeindebürger sehr gerne und aufrichtig Dankeschön! Danke aber auch für alle Aktivitäten, mit denen zum Gemeindeleben beigetragen wird – es macht unsere Gemeinde lebenswert und schafft die Basis für Anschaffungen, für die seitens der Freiwilligen Feuerwehr die Gemeindekasse nicht belastet wird. Persönlich kann ich nur sagen: „Danke an jeden von Euch, denn Ihr seid als Freiwillige die Baumeister meiner gesunden, sicheren und lebenswerten Gemeinde Hochleithen.“

Herzliche Gratulation möchte ich auch an Euren langjährigen Kommandanten, unseren Ehrenbürger Johann Rernböck aussprechen, der vor weni-

gen Tagen seitens des NÖ Landesfeuerwehrverbandes mit dem sehr selten vergebenen Verdienstzeichen 1.Klasse in Gold quasi für sein Feuerwehrlebenswerk ausgezeichnet wurde. Wir können mit Recht stolz darauf sein, wie sich das Feuerwehrwesen in unserer Gemeinde insbesondere durch seine Hand entwickelt hat und ich bin als Bürgermeister dankbar, dies begleiten zu dürfen.

Ich wünsche Ihnen allen ein friedliches, besinnliches Weihnachtsfest sowie alles erdenklich Gute für das Jahr 2016!

Ihr Bürgermeister
Ing. Adolf Mechtler

WORTE DES ABSCHNITTSFEUERWEHRKOMMANDANTEN

Abschnittskommandant, Bundesfeuerwehrrat Johann Rernböck

Geschätzte Bevölkerung, Sponsoren, Freunde der FF Hochleithen, meine Feuerwehrmitglieder

Wieder geht ein Jahr seinem Ende entgegen und mit diesem auch meine Feuerwehrkarriere. 1972 kam ich, nachdem mir mein Vater die Liebe zur Feuerwehr vererbt hat, zur Feuerwehr Traunfeld. 1980 übernahm ich die Funktion eines Gruppenkommandanten.

1986 wurde ich zum Kommandanten der Feuerwehr Traunfeld und zum Un-

terabschnittskommandanten der Gemeinde Hochleithen, den ich 23 Jahre bis 2009 innehatte, gewählt.

Ich habe all die Jahre mit Begeisterung für die Menschen dieser schönen Gemeinde gearbeitet.

1991 wurde ich zum Abschnittskommandantenstellvertreter und 2009 zum Abschnittskommandanten gewählt. Ein Traum wurde für mich war mit der Gründung der Feuerwehr Hochleithen, die heute eine der größten und schlagkräftigsten Feuerweh-

ren des Abschnittes Wolkersdorf ist. Zahlreiche Höhepunkte in diesen Jahren hat es für mich gegeben. Einer war die Auszeichnungsverleihung des Landes NÖ durch LH Dr. Erwin Pröll in St. Pölten, einer die Wahl zum Vorsitzenden der Österreichischen Betriebsfeuerwehren im Bundesfeuerwehrverband. Aber wohl der Größte, die Verleihung der Ehrenbürgerschaft in meiner Heimatgemeinde.

Leider muss ich aus gesundheitlichen Gründen zurückschalten und werde

ZWEI



lernen leicht gemacht
nachhilfe für alle klassen
und alle schultypen
dr. rudolf heller
0699 / 1190 9973
www.lernenleichtgemacht.co.at



FRANZ HOLY 2123 Traunfeld, Pater-Haspinger-Straße 20
www.franzholy.at Tel. 02245/89213 mail: franzholy@aon.at

Gas - Wasser - Heizung - Elektro - Solar - Photovoltaik - Wärmepumpen

Der Installateur für hygienische Trinkwasserleitungen sowie behagliche Wärme – nicht nur im Wohnbereich, auch für traubenverarbeitende Betriebe, Verkostungs- und Heurigenlokale

Gebäudereinigung

Facility Service

- Büroreinigung
- Sonderreinigung
- Fensterreinigung
- Hausreinigung
- Winterdienst



Tel. 02245/83 9 83
Fax 02245/83 9 83/13
office@pds-pfanner.at
www.pds-pfanner.at



PDS - PFANNER e.U.
Stutterheimstr. 16-18/2/26
1150 Wien
Wiener Straße 42A/Top 5
2120 Wolkersdorf



REGNER - WEINVIERTEL

darum als Abschnittskommandant nicht mehr kandidieren. Werde aber der Feuerwehr Hochleithen als aktives Mitglied weiter zur Verfügung stehen. Ich danke allen die für diese Feuerwehr Hochleithen arbeiten und

bereit sind Verantwortung zu übernehmen. Ich danke aber vor allem jenen, die mich in den Jahren ein Stück meines Weges begleitet und unterstützt haben. Mein größter Dank gilt meiner Familie und hier besonders

meiner Frau Anni.

Ein gesegnetes Weihnachtsfest, ein erfolgreiches Jahr 2016, Gesundheit und Glück wünscht Ihnen und Euch Euer Johann Rernböck

WORTE DES FEUERWEHRGEMEINDERATES

Feuerwehrgemeinderat, Martina Angerer

Liebe Kameradinnen und Kameraden der Feuerwehr Hochleithen!

Sehr geehrte Bevölkerung von Hochleithen!

Werte Sponsoren und Freunde!

Ich sitze heuer zum ersten Mal als Feuerwehrgemeinderätin vor meinem Adventkranz und denke über einen Text nach, den ich schreiben soll. Ich glaube, dass es zu wenig ist, nur einmal im Jahr, weil Advent ist, „Danke“ zu sagen. Die Kameradinnen und Kameraden stehen 24 Stunden am Tag, 365 Tage im Jahr, zu jeder Uhrzeit in Bereitschaft. So nebenbei werden auch noch Veranstaltungen, wie Feuerwehrball, Feuerwehrfest, Stockfleischessen, Blutspendeaktionen,

etc. in Eigenregie für die Bevölkerung organisiert. Ich, als neue Feuerwehrgemeinderätin, bewundere dieses Engagement und stehe selbstverständlich helfend zur Seite. Weiters darf man nicht vergessen, dass es auch noch viele Schulungen und Übungen gibt, die das Erlernte festigen sollen. In meiner Funktion als Feuerwehrgemeinderätin bzw. als geschäftsführende Gemeinderätin werde ich mich immer einsetzen, um unsere Freiwillige Feuerwehr Hochleithen bei ihren Wünschen tatkräftigst zu unterstützen. Ich gratuliere zu den Veranstaltungen, welche im neuen Still ablaufen und freue mich jetzt schon auf 2016. Zum Abschluss wünsche ich allen Kameradinnen und Kameraden



Unsere Öffnungszeiten finden sie auf unserer Homepage oder im Gemeindekalender.

www.presshausheuriger.jimdo.com

sowie deren Familien einen ruhigen und besinnlichen Advent, gesegnete Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

Gut Wehr und kommt immer gesund von den Einsätzen nach Hause! Eure Feuerwehrgemeinderätin Martina Angerer

WORTE DES KOMMANDANTEN

Kommandant, HBI Rudolf Weigl


Liebe Leser, werte Freunde und Gönner der FF-Hochleithen, geschätzte Sponsoren!

Im Februar 2015 war die Nordauto-

bahn A5 bereits 5 Jahre in Betrieb und das Verkehrsaufkommen ist im Bereich der Autobahn seit der Eröffnung stark angestiegen. Die Zahl der Einsätze, im Vergleich Autobahn zu

B7, ist aber fast um die Hälfte gesunken. Wenn im Bereich der B7 Unfälle passiert sind, waren es meistens welche mit schwer verletzten Personen. Im Bereich der Autobahn ist die Zahl

DREI



DR. RENATA ANNA WESTERLUND

Montag 8:00 - 12:00 Hochleithen
Mittwoch 7:30 - 12:00 und 16:30 - 19:00 Kreuttal
Donnerstag 8:00 - 11:00 und 16:30 - 18:00 Hochleithen
Freitag 7:30 - 12:00 Kreuttal
KEINE ORDINATION - Dienstag, Samstag und Sonntag

natürlich direkt vom Bauern

Tanzberger

HAUSSCHLACHTUNG

Traubensaft Qualitätsweine wöchentlich Frischfleisch Selbwaren Bäuerliche Spezialitäten

Kirchengasse 4
Tel. 02245/89988



WEINBAU

Flaschenweine
Obstbrände

FAMILIE WASINGER
2123 Traunfeld, Hauptstraße 4
Tel.: 02245/ 89 170

Weingut **VOGT**

In der Trift 1
2123 Wolfpassing
Tel. 02245/89 42 44
www.weingut-vogt.at

der schwer verletzten Personen deutlich gesunken.

Wir sind keine kleine Dorffirewehr, sondern eine der stärksten und größten Feuerwehren im Abschnitt Wolkersdorf und auch im Bezirk Mistelbach mit 72 aktiven Mitgliedern und auf das bin ich sehr stolz. Wir sind nicht nur eine der stärksten, sondern auch eine der schnellsten Feuerwehren z.B. was die Ausrück-Zeiten betrifft. Innerhalb der ersten 2-3 Minu-

ten nach Alarmierung fährt das erste Fahrzeug zum Einsatzort aus, egal ob der Einsatz am Tage oder in der Nacht ist. Bei einem Wohnhausbrand in Wolfpassing um 6 Uhr in der Früh waren 29 Feuerwehrmitglieder mit 12 Atemschutzträgern 2 Stunden im Einsatz. Ein Polizist fragte mich, wie viele verschiedene Feuerwehren da sind und ich antwortete darauf stolz: „Nur Hochleithen“. Um dorthin zu kommen, wo wir derzeit sind, erfordert es sehr viel an Ehrgeiz sowie Kameradschaft und Bereitschaft freiwillig und unentgeltlich zu helfen. Meine Kameraden wenden pro Jahr ca. 5500 Arbeitsstunden für Übungen, Einsätze, Schulungen, Sitzungen sowie für Reparaturen diverser

Einsatzgeräte und Instandhaltungsarbeiten im Feuerwehrhaus für das Wohl unserer Bevölkerung auf.

Die Weihnachtszeit ist auch die Zeit um Danke zu sagen. Danke an meine Feuerwehrmitglieder und deren Partner sowie unseren Sponsoren und der Gemeinde für die tolle und verlässliche Zusammenarbeit im Jahr 2015. Weiters wünsche ich uns allen, dass wir von den Einsätzen und Übungen wieder gesund zu unseren Familien heimkehren.

Besinnliche Weihnachtsfeiertage und viel Glück und Gesundheit sowie Zufriedenheit für das kommende Jahr wünscht euch

Euer Kommandant
Rudolf Weigl HBI



Mit Massage zur Gesundheit



Klassische Massage | Muskelmassage | Relaxmassage
Lymphdrainage | Fußreflexmassage | Kopfmassage
Reiki-Massage | Kombi-Massage | Triggerpunkt Massage
Kosmetische Lymphdrainage des Gesicht
Migräne-Massage | Schröpfen Massage | Moxen
Anti-Cellulite Massage

Diplomierte Gewerbliche Masseurin
Frau Viera 0660 502 52 59

Bachgasse 7-9, 2120 Wolkersdorf



Die Feuerwehr Hochleithen wurde am Mittwochnachmittag zu einem Brandverdacht Hauptstraße in Wolfpassing gerufen. Am Einsatzort angekommen, schlugen der

Feuerwehr schon die Flammen aus zwei Fenstern entgegen. Rasch konnte der Brand mit einem unter Atemschutz durchgeführten Innenangriff gelöscht werden. Mit der feuerwehreigenen Wärmebildkamera wurde die Brandstelle nachkontrolliert und die restlichen Glutnester gefunden und gelöscht. Bei der zweiten Nachkontrolle um 21:00 Uhr konnten keine Hitzestellen gefunden werden. Dank der raschen Alarmierung durch Anrainer konnte schlimmeres verhindert werden.

VIER

Fleischerei Krames

Erzeugung und Verarbeitung von Wurst- und Fleischwaren im eigenen Unternehmen.
Wöchentliche Schlachtung regionaler Tiere in der Fleischerei Krames.

Luftburgen und Bull-riding, Partyservice, Geräteverleih

0664/ 26 10 050 www.krames.at

Hauptstrasse 47, 2120 Wolkersdorf

WINZERHOF

SCHÜTZ

Hauptstraße 24
2123 Traunfeld
Tel.: 02245 89725

winzerhof.schutz@aon.at
www.winzerhof-schutz.at



BioClean

BioClean Verkehrsflächenreinigungs GmbH
Bockfließers Straße 86 · 2232 Deutsch Wagram · Austria

Telefon: +43(0)664/4209618
E-Mail: office@bioclean.co.at · www.bioclean.co.at



WILDING

KG

ABSCHLEPPDIENST · BERGUNGSDIENST · PANNENDIENST
In/ausländische Fahrzeuge inkl. Personen · 24h-Sicherstellung/Verwaltung
Bockfließers Straße 86 · 2232 Deutsch Wagram · Austria
www.wilding.co.at · Fax 02245 10818

TELEFON 02247/3075



Der Kindergarten Hochleithen führte wieder, mit den Kindern, das traditi-

onelle Laternenfest durch. Treffpunkt war die Kirche Wolfpassing, von dort marschierten die Kinder mit ihren Betreuerinnen, Eltern und zahlreichen Gästen und ihren Laternen ins Feuerwehrhaus Hochleithen. Bei Kinderpunsch, Brötchen und Kuchen fand der Abend einen schönen Ausklang. Die Feuerwehr Hochleithen stellt immer gerne dem Kindergarten Hochlei-

then die Fahrzeughalle für ihre Veranstaltung zur Verfügung.

ERNEUTER BRANDEINSATZ IN WOLFPASSING | 12.11.2015 - 05:56 |

Alarmierung: 05:56, Dauer: 2 h // Fahrzeuge: RLF-A, TLF-A, KLF, MTF-A

Mitglieder: 26 + 4 Reserve // Anwesende Kräfte: Rettung, Polizei

Am Donnerstagmorgen wurde die Feuerwehr Hochleithen nochmals zu einem Brandeinsatz zur gleichen Adresse wie am Vortag gerufen.

Nach dem Brandaus am Mittwoch wurde das Gebäude in den Abend-

stunden noch mit der Wärmebildkamera ohne Erfolg auf Glutnester durchsucht. Aus bisher ungeklärter Ursache begann die Decke des alten und baufälligen Hauses am Morgen wieder zu brennen. Nachdem die De-

cke, eine alte Dübelbaumdecke, mit der Kettensäge aufgeschnitten wurde, konnten die letzten Glutnester abgelöscht werden. Eine neuerliche Kontrolle mit der Wärmebildkamera ergab keine Hitzeentwicklung mehr.

PERSONENSUCHE IN STREIFING | 17.11.2015 - 12:30 |

Alarmierung: 12:30, Dauer: 3 h, 30 min // Fahrzeuge: VRF, KLF, MTF

Mitglieder: 16 + 5 Reserve // Anwesende Kräfte: Rettung, Polizei, FF Oberkreuzsteten, FF Niederkreuzsteten, FF Streifing

Die Freiwillige Feuerwehr Hochleithen wurde zu einer Personensuche nach Streifing alarmiert. Die Feuerwehren des Unterabschnittes Kreuzstetten, Oberkreuzsteten, Niederkreuzsteten und Streifing waren ebenfalls alarmiert. Eine bulgarische Staatsbürgerin, die im Pflegedienst bei einem älteren Ehepaar in Streifing beschäf-

tigt war, war seit Mittwoch den 11. November ca. 23:00 Uhr abgänglich.

Vom Kommandanten der FF Streifing wurde Abschnittskommandant BFR Johann Rernböck als Einsatzleiter um Unterstützung gebeten. BFR Rernböck forderte Pläne der Umgebung an und teilte die anwesenden Feuerwehrmitglieder in Zwölfergruppen auf

Quadranten ein. Gesucht wurde mittels Kettensuchsystem. Nachdem ein Quadrant nach dem anderen abgesucht war und die Suche ohne Erfolg blieb, wurde die Suche auf das Gebiet Richtung Bogenneusiedl verlegt.

2 Stunden nach Beginn der Suche, wurde die vermisste Person in einem Waldstück tot aufgefunden.

FUENF



ATELIER *staudinger*
architektur & kunst

ARCHITEKT DI MANFRED STAUDINGER

2120 wolkersdorf, hauptstraße 35 ☎ 02245 3744

2123 schleinbach, bahnstraße 33 ☎ 02245 6526

www.atelierstaudinger.at

planung & örtliche bauaufsicht

Autohaus Gindl

Bei uns ist Ihr Auto
in den besten Händen

2120 Wolkersdorf, Industriestraße 5
02245/2310, www.autohaus-gindl.at



- *) Service inkl. Mobilitätsgarantie
- *) §57a Überprüfung
- *) Neuwagen und Gebrauchtwagenverkauf
- *) Karosserie- und Lackierfachbetrieb
- *) Schadensabwicklung für alle Marken



FEUERLÖSCHERÜBERPRÜFUNG | 12.11.2015 - 15:00 |

Am 12.11.2015 lud die Freiwillige Feuerwehr Hochleithen die Bevölkerung zur Feuerlöschertüberprüfung ins Feuerwehrhaus ein. Die Fa. Afis überprüfte 83 Löscher aus der Gemeinde

Hochleithen und Umgebung. Auf Grund der großen Nachfrage wird die Überprüfung jährlich durchgeführt. Dies ist ein Service der Feuerwehr an die Bevölkerung von Hochleithen.

Man bedenke, ein kleiner Feuerlöscher kann im Notfall sehr viel bewirken und vor Schlimmeren bewahren.

ÜBUNGSDURCHGANG FORSTUNFALL | 12.11.2015 - 19:00 |



Beim letzten Übungsdurchgang des Jahres 2015 war das Übungsszenario ein Forstunfall. Ein verletzter Waldarbeiter, dargestellt von einer Puppe, liegt unter einem umgestürzten Baum. Da die Feuerwehr mit den großen Fahrzeugen nicht bis zum Verletzten vordringen konnten, musste nur das

wichtigste zum Einsatzort getragen werden. Bei dieser Übung zeigte sich, dass die Feuerwehr Hochleithen in ihren Reihen sehr gute Techniker hat. Im Zuge dieser Übung hatte auch die Rettungshundestaffel des Roten Kreuzes die Möglichkeit mit ihren Hunden zu trainieren.

ÜBUNG DER SCHADSTOFFSACHBEARBEITER | 18.11.2015 - 19:30 |

Diesmal fand die Abschlussübung der Sachbearbeiter Schadstoff des Abschnittes Wolkersdorf mit den Feuerwehrsanitätern des Abschnittes Wolkersdorf im Feuerwehrhaus Hochleithen statt.

Das Thema der Übung war NOTDEKO. Besprochen und gezeigt wurde die Möglichkeit der schnellen Reinigung einer mit Schadstoff kontaminierten Person. Das Feuerwehrhaus Hochleithen wird auch in Zukunft

Stützpunkt der Schadstoffgruppe sein. Geleitet wurde die Übung vom Abschnittssachbearbeiter Schadstoff Klaus Hörwein von der FF Hochleithen.

ERSTE HILFE GRUNDKURS | 21.11.2015 - 12:00 |

Unter dem Motto „Nichts zu tun ist der einzige Fehler“ veranstaltete der FMD des AFKDO Wolkersdorf mit dem RK einen 16-stündigen Erste Hilfe Grund-

kurs. Verletzungen, Bewusstlosigkeit, Herz- oder Atemstillstand – wenn es um Menschenleben geht, zählt oft jede Sekunde. Jede Maßnahme, die

ein Ersthelfer unternimmt, erhöht die Überlebenschance des Patienten. Je früher die wichtigsten Maßnahmen erlernt werden, bzw. je öfter sie wieder-

SECHS

Allianz Agentur Herwig Schramm & Rudolf Weigl

Wienerstraße 1, 2120 Wolkersdorf, Tel.: 02245/833 33, Fax: 02245/200 70
herwig.schramm@allianz.at
rudolf.weigl@allianz.at

www.allianz.at

Allianz

Spezifischer RUDOLF SCHMID

A-2126 Ladendorf, Hauptstraße 80
Tel.: 02575/2257

www.spezifischer.at

Bio Obstbau Bio Fruchtsäfte
Filipp Bio Äpfel
2125 Bogenneusiedl, Hauptstraße 28, Tel.: 02245/89152
Ab Hof Verkauf: Sa 9-13 Uhr
Selbstbedienung: 0-24 Uhr
www.bioobstbau-filipp.at

Mo 8:00-12:00 13:00-15:00
Di 8:00-12:00
Mi 8:00-12:00 13:00-15:00
Do 8:00-12:00
Fr 8:00-12:00 13:00-17:00



Mein Einsatz für Niederösterreich

0 22 45 / 89 230

Raiffeisenbank Wolkersdorf
Bankstelle Hochleithen



holt und geübt werden, desto besser ist man für einen Ernstfall vorbereitet. Daher organisiert der FMD für die Feuerwehr Mitglieder solche Kurse. Das Abschnittsfeuerwehrkommando und die Feuerwehr Hochleithen bedanken sich bei Abschnittsachbearbeiter EBI Gerhard Friedl für die Organisation und DI Christine Friedl für die Abhaltung des Kurses.



AUSSERORDENTLICHER ABSCHNITTSFEUERWEHRTAG IN GROSSEBERSDORF - HOHE AUSZEICHNUNG FÜR BFR RERNBÖCK | 27.11.2015 |



Im nur wenige Tage vorher eröffneten Großebersdorfer Pfarrheim begrüßte Abschnittsfeuerwehrkommandant Johann Rernböck beim außerordentlichen Abschnittsfeuerwehrtag die Vertreter der Freiwilligen Feuerwehren aus dem ganzen Abschnitt Wolkersdorf und zahlreiche Ehrengäste. An der Spitze der Ehrengäste standen Hausherr Pfarrer Lawrence Ogunbanwo, Landtagsabgeordneter Kurt Hackl und Großebersdorf Bürgermeister Georg Hoffinger, außerdem waren

anwesend: Bezirksfeuerkommandant Karl Graf, sein Stellvertreter Reinhard Steyerer, die Abschnittsfeuerwehrkommandanten Leopold Bernold, Franz Buchmann und Markus Schuster und Ehrenabschnittskommandant Norbert Schamböck.

Die Freiwillige Feuerwehr Hochleithen stellte eine Abordnung von 8 Mitgliedern. Nach der Begrüßung und Jahresbericht des Abschnitts- und Ehrenkommandant BFR Johann Rernböck folgten die Berichte der Sachbear-

beiter. Bezirksfeuerkommandant Karl Graf überreichte an Johann Rernböck das Verdienstkreuz I. Klasse des NÖ Landesfeuerwehrverbandes in Gold, dies ist die höchste Auszeichnung im NÖ Landesfeuerwehrverband. LFR Graf dankte ihm, sichtlich bewegt, für seine langjährige Arbeit und besonders für seine Freundschaft – Standing Ovation waren die Folge.

LA Mag. Kurt Hackl dankte BFR Rernböck für sein Engagement für das Feuerwehrwesen im Bezirk Mistelbach und Abschnitt Wolkersdorf. In persönlichen Dankesworten dankte er BFR Rernböck für seine Ehrlichkeit, Aufrichtigkeit und Freundschaft. Er überreichte ihm ein persönliches Präsent in Form eines Feuerwehrmannes. BFR Rernböck dankte allen die ihm in den Jahren ein Stück seines Weges begleitet und unterstützt haben.

SIEBEN

Hanfwelt-Shop RNj
www.hanfwelt-shop.at

Unser Onlineshop ist
täglich 24 Stunden für
sie geöffnet.
Wir freuen uns auf
ihren Besuch!





TANZSCHULE
CHILCHER *Let's Dance*

www.TanzSchule-LetsDance.at

Wir sind Ihre TanzSchule für das nördliche Niederösterreich !



KFZ
TECHNIK & HANDEL
GRÜNAUER

A-2191 Pellendorf, Leopold-Frankstraße 42
Tel & Fax 02574/3669, Mobil 0664/175 87 50
gruenauer@autohaus-baumgartner.at
www.autohaus-baumgartner.at

SERVICE - REPARATUR - HAVARIE LACKIERUNG - HANDEL

Persönliche Beratung zu fairen Preisen
Flexible Termine
\$57 a Überprüfung
Fahrzeugabhol - Bringservice
Karosserieschäden mit Direktverrechnung
Versicherung - Leihwagen ohne Berechnung
Fahrzeughandel aller KFZ - Typen

GÄRTNEREI - PLEININGER

Zierpflanzenbau- Floristik- Hochzeit- Trauer
Blumen für jeden Anlass

Filiale: **WESTERMAYER Christine**

2123 Traunfeld, Hauptstr. 5
Telefon 02245 / 89 649

Mo - Do 16:00 - 19:00 Uhr
Fr 9:00 - 19:00 Uhr, **Sa** 9:00 - 17:00 Uhr

*Frohe Weihnachten und einen
guten Rutsch ins neue Jahr!*

GETRÄNKESERVICE
BIER, SCHNAPS, ALKOHOLFREI
POCHOP

Tel: +43 (0)2245/ 89142
A-2125 Bogenneusiedl, Hauptstrasse 21

WWW.GETRAENKE-POCHOP.AT

Gasthaus zur grünen Eiche

Hausmannskost
Gepflegte österr. Küche
Spezialität:
Spanferkel, Grillhuhn und
Gansl auf Bestellung

Öffnungszeiten:
Montag 9 - 23 Uhr
Dienstag bis Freitag 9 - 23 Uhr
Samstag Ruhetag
Sonn- und Feiertag 7.30 - 14 Uhr

Hauptstraße 78
A-2123 Wolfpassing
Tel. 0 22 45/89 40 89
Mobil 0 699/11 93 65 18
www.zurgrueneneiche.at

Zu besonderen Anlässen sind wir gerne auch über unsere Öffnungszeiten hinaus für Sie da!

**Alternative
Energieformen
Photovoltaik**

ING. GINDL

A-2120 Wolkersdorf, Tel. 02245/6000

**ELEKTRO- NETZWERK- INDUSTRIETECHNIK
ALARM- SAT- ANLAGEN BUS-SYSTEME**

www.gindl.at

**Photovoltaik
Aktion!**

UNSER DANK GILT ALLEN
INSERENTEN, DIE DURCH
IHRE EINSCHALTUNG
DIE FEUERWEHR UNTER-
STÜTZEN, SIE TRAGEN
DADURCH WESENTLICH
ZU IHRER
SICHERHEIT BEI!

HERAUSGEBER: FEUERWEHR HOCHLEITHEN
UMSETZUNG: ALÉ/ WERBEAGENTUR (www.echt-jetzt.at)
FÜR DEN INHALT VERANTWORTLICH: BFR JOHANN RERNBÖCK

COPYRIGHT: NACHDRUCK, VERVIELFÄLTIGUNG, WEITERVERBREITUNG ODER DERGLEICHEN, VOR ALLEM IM INTERNET, IST BITTE MIT EINEM QUELLENVERWEIS ODER MIT © FEUERWEHR HOCHLEITHEN ANZUGEBEN.